

Rezumatul Deciziei Comisiei**din 25 mai 2016****privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE****(Cazul AT.39792 – Abrazivi din oțel)***[notificată cu numărul C(2016) 3121]***(Numai textul în limba engleză este autentic)****(2016/C 366/06)**

La data de 25 mai 2016, Comisia a adoptat o decizie referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE. În conformitate cu dispozițiile articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului ⁽¹⁾, Comisia publică, prin prezenta, numele părții și conținutul principal al deciziei, inclusiv eventualele sancțiuni impuse, ținând seama de interesul legitim al întreprinderilor de a-și proteja secretele de afaceri.

1. INTRODUCERE

- (1) Decizia se referă la participarea întreprinderii Pometon S.p.A. (denumită în continuare „Pometon”) la o încălcare unică și continuă a articolului 101 din tratat și a articolului 53 din Acordul privind SEE în sectorul abrazivilor din oțel. Încălcarea comisă de Pometon a durat de la 3 octombrie 2003 până la 16 mai 2007 și a constat într-un acord și/sau practici concertate pentru coordonarea prețurilor abrazivilor din oțel.
- (2) Abrazivii din oțel sunt particule fine de oțel, de formă rotundă (alice sferice din oțel – *steel shot*) sau unghiulară (alice colțuroase din oțel – *steel grit*), care se utilizează, în principal, în sectorul siderurgic, în sectorul automobilelor, în sectorul metalurgic, în sectorul petrochimic și în sectorul tăierii pietrei. Acești abrazivi se produc prin atomizarea oțelului topit obținut din deșeuri de oțel, urmată de o serie de tratamente termice și mecanice pentru a le conferi caracteristicile finale. Comportamentul anticoncurențial identificat în prezentul caz se referă atât la alicele sferice din oțel, cât și la alicele colțuroase din oțel, în toate gradele acestora.
- (3) În prezentul caz s-au adoptat două decizii: pe de o parte, o decizie pentru cele patru întreprinderi care au înaintat o cerere oficială de încheiere a unei tranzacții ⁽²⁾, și anume Decizia Comisiei din 2 aprilie 2014 (denumită în continuare „decizia de tranzacție”) ⁽³⁾ având următorii destinatari: (i) Ervin (ii) Winoa; (iii) Metalltechnik Schmidt și (iv) Eisenwerk Würth, și, pe de altă parte, o decizie pentru Pometon, care nu a înaintat o cerere oficială de tranzacție. Prezentul rezumat se referă la decizia destinată întreprinderii Pometon.

2. DESCRIEREA CAZULUI**2.1. Procedura**

- (4) Cazul a fost deschis în baza unei cereri de imunitate înaintată de Ervin. Comisia a efectuat inspecții neanunțate în perioada 15-17 iunie 2010 în incintele mai multor producători de abrazivi din oțel.
- (5) În timpul investigației, Comisia a trimis, de asemenea, mai multe solicitări de informații, în temeiul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003.
- (6) La data de 16 ianuarie 2013, Comisia a inițiat, în temeiul articolului 11 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, proceduri împotriva destinatarului deciziei și a altor patru întreprinderi în vederea începerii unor discuții de tranzacție cu aceștia. Reuniunile de tranzacție s-au desfășurat în perioada februarie 2013-decembrie 2013. La sfârșitul negocierilor, Pometon a decis să nu prezinte o cerere de tranzacție și, prin urmare, Comisia a revenit la procedura standard în materie de carteluri.
- (7) La data de 3 decembrie 2014, Comisia a adoptat o comunicare privind obiecțiunile, adresată întreprinderii Pometon.
- (8) După ce a avut acces deplin la dosar, Pometon a răspuns în scris la comunicarea privind obiecțiunile la 16 februarie 2015 și a participat la o audiere, care a avut loc la 17 aprilie 2015.
- (9) Comitetul consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante a emis un aviz favorabil la 25 aprilie și la 23 mai 2016, iar Comisia a adoptat decizia la 25 mai 2016.

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1.

⁽²⁾ Articolul 10a alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 622/2008 referitor la desfășurarea procedurii de tranzacție în cazurile privind cartelurile.

⁽³⁾ C(2014) 2074 final (JO C 362, 14.10.2014, p. 8).

2.2. Rezumatul încălcării

- (10) Decizia se referă la un cartel care avea ca obiectiv final coordonarea prețurilor abrazivilor din oțel și restricționarea concurenței în materie de prețuri. Pentru a-și realiza obiectivul, părțile au stabilit contacte anticoncurențiale, care s-au desfășurat la nivel bilateral și multilateral. Contactele respective erau utilizate de părți pentru a discuta cu privire la componentele-cheie ale prețurilor aplicabile tuturor vânzărilor lor de abrazivi din oțel în SEE. În special, Pometon a utilizat aceste contacte pentru:
- (a) a coordona introducerea unui model uniform de calcul al unei suprataxe comune pentru deșeuri – o suprataxă variabilă care ar fi aplicabilă prețului tuturor abrazivilor din oțel în SEE; suprataxa comună s-a aplicat pe întreaga durată a încălcării;
 - (b) a-și coordona comportamentele în ceea ce privește clienții individuali; părțile au discutat (mai ales în cadrul unor contacte bilaterale) parametrii de concurență care ar fi autorizați în relațiile dintre ei în ceea ce privește clienții individuali: în principiu, concurența în materie de prețuri a fost restricționată, ceea ce a limitat concurența numai la calitate și la servicii.
- (11) Sfera geografică a comportamentului era întregul teritoriu al SEE.

2.3. Măsuri corective

- (12) Decizia aplică Orientările din 2006 privind amenzile ⁽¹⁾ și impune amenzi întreprinderii Pometon.

2.3.1. Cuantumul de bază al amenzii

- (13) La stabilirea amenzilor, Comisia a luat în considerare vânzările efectuate de Pometon pe piețele în cauză în ultimul an care a precedat încetarea activității cartelului, faptul că acordurile privind coordonarea prețurilor se numără printre restricțiile cele mai dăunătoare în materie de concurență, durata încălcării și faptul că încălcarea a vizat întregul teritoriu al SEE. Cuantumul de bază al amenzii este stabilit la 16 % din valoarea vânzărilor relevante, astfel cum sunt definite mai sus, și cuantumul suplimentar este stabilit la 16 %, pentru a descuraja întreprinderile să participe la practici de coordonare a prețurilor.

2.3.2. Ajustări aduse cuantumului de bază: circumstanțe agravante sau atenuante

- (14) Comisia nu a aplicat nicio circumstanță agravantă. Comisia a considerat că întreprinderii Pometon i se aplică circumstanțe atenuante, deoarece elementele de probă au arătat că aceasta a contribuit într-o măsură mai mică decât alte părți la menținerea acordului de coordonare în ceea ce privește clienții individuali.

2.3.3. Adaptarea cuantumului de bază ajustat

- (15) Având în vedere circumstanțele specifice ale prezentului caz, Comisia și-a exercitat puterea de apreciere în conformitate cu punctul 37 din Orientările din 2006 privind amenzile și a adaptat amenda aplicată întreprinderii Pometon la un nivel care este proporțional cu încălcarea comisă și asigură obținerea în suficientă măsură a unui efect disuasiv.

2.3.4. Aplicarea limitei de 10 % din cifra de afaceri

- (16) Articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 prevede faptul că amenda aplicată pentru fiecare încălcare nu trebuie să depășească 10 % din cifra de afaceri totală a unei întreprinderi din exercițiul financiar anterior datei deciziei Comisiei.
- (17) În prezentul caz, amenda nu depășește 10 % din cifra de afaceri totală pe care întreprinderea Pometon a înregistrat-o în 2015.

3. CONCLUZIE

- (18) S-a aplicat următoarea amendă, în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003:

- (a) Pometon: 6 197 000 EUR.

⁽¹⁾ JO C 210, 1.9.2006, p. 2.